

### SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 586231/21/SOK

Zleceniodawca <b>NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK</b> SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK	Próbką (wg deklaracji Zleceniodawcy) <b>WODA WODOCIĄGOWA</b>  Protokół poboru próbek nr: 02/SOK/KC/20/10/2021 Data poboru: 20.10.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda wprowadzona do budynku z sieci miejskiej Temp. poboru próbek: 10,9°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Krzysztof Czopur, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018
Data przyjęcia próbki:	2021-10-20
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-10-25
Data utworzenia sprawozdania:	2021-10-25

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
# * Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	1,5 ± 0,2	≤5,0	zgodny

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017, poz. 2294).

Badanie: Indeks nadmanganianowy wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Autoryzował: Agnieszka Posadzy, Starszy Specjalista ds. Analiz, Sekcja Współpracy z Laboratoriami  
 Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180  
 Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.  
 Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.  
 Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

\* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01b wyd. z dn. 20.01.2020

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**  
**LABORATORIUM BADAWCZE**

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





# HAMILTON

MIEDZYSZKOLNY OŚRODEK SPORTOWY  
w Białymstoku, ul. Zwycięstwa 28

W PŁY N Ę Ł O  
Data 29.10.2021  
Nr 310121(1)



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 586230/21/SOK

Zleceniodawca <b>NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK</b> SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK	Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) <b>WODA BASENOWA</b>
Data przyjęcia próbki: <b>2021-10-20</b>	<b>Protokół poboru próbek nr: 01/SOK/KC/20/10/2021</b>
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): <b>2021-10-25</b>	<b>Data poboru: 20.10.2021</b>
Data utworzenia sprawozdania: <b>2021-10-25</b>	<b>Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda wprowadzona do niecki brodzika z systemem cyrkulacji</b>
	<b>Temp. poboru próbki: °32,2C</b>
	<b>Stan próbki bez zastrzeżeń</b>
	Próbki pobrane przez Krzysztof Czopur, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Chlor wolny <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,55 ± 0,06	-	-
* Chlor związany <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,13 ± 0,02	≤0,20	zgodny
* Potencjał redox <sup>1)</sup>	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	777 ± 57	-	-
# * Escherichia coli <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
# * Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	1,4 ± 0,2	-	-
# * Mętność <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20	≤0,3	zgodny
# * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	0	≤20	zgodny
# * Pseudomonas aeruginosa <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016 z późn. zm.)

Badania: Indeks nadmanganianowy, Mętność, Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Autoryzował: Agnieszka Posadzy, Starszy Specjalista ds. Analiz, Sekcja Współpracy z Laboratoriami  
Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

\* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**

**LABORATORIUM BADAWCZE**

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





# HAMILTON

MIEDZYSZKOLNY OŚRODEK SPORTOWY  
w Białymstoku, ul. Zwycięstwa

**WPLYNĘŁO**  
Data: 29.10.2021  
Nr: 310/21(2)



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 586229/21/SOK

Zleceniodawca <b>NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK</b> SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) <b>WODA BASENOWA</b>
Data przyjęcia próbki:	<b>2021-10-20</b>	<b>Protokół poboru próbek nr: 01/SOK/KC/20/10/2021</b> <b>Data poboru: 20.10.2021</b> <b>Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda powierzchniowa w niecce basenu sportowego</b> <b>Temp. poboru próbki: 29°C</b> <b>Stan próbki bez zastrzeżeń</b> Próbki pobrane przez Krzysztof Czopur, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	<b>2021-10-25</b>	
Data utworzenia sprawozdania:	<b>2021-10-25</b>	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Chlor wolny <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,52 ± 0,05	0,30-0,60	zgodny
* Chlor związany <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,10 ± 0,03	≤0,30	zgodny
* Potencjał redox <sup>1)</sup>	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	782 ± 57	≥750	zgodny
# * Escherichia coli <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
# * Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	1,4 ± 0,2	-	-
# * Mętność <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20	≤0,5	zgodny
# * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	0	≤100	zgodny
# * Pseudomonas aeruginosa <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016 z późn. zm.)

Badania: Indeks nadmanganianowy, Mętność, Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Autoryzował: Agnieszka Posadzy, Starszy Specjalista ds. Analiz, Sekcja Współpracy z Laboratoriami  
Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

\* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**  
**LABORATORIUM BADAWCZE**

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 586228/21/SOK

Zleceniodawca <b>NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK</b> SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) <b>WODA BASENOWA</b>
Data przyjęcia próbki:	<b>2021-10-20</b>	<b>Protokół poboru próbek nr: 01/SOK/KC/20/10/2021</b>
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	<b>2021-10-25</b>	<b>Data poboru: 20.10.2021</b>
Data utworzenia sprawozdania:	<b>2021-10-25</b>	<b>Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda wprowadzana do niecki brodzika</b>
		<b>Temp. poboru próbki: 32°C</b>
		<b>Stan próbki bez zastrzeżeń</b>
		Próbki pobrane przez Krzysztof Czopur, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Chlor wolny <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,53 ± 0,05	0,30-0,60	zgodny
* Chlor związany <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,10 ± 0,03	≤0,30	zgodny
* Potencjał redox <sup>1)</sup>	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	775 ± 56	≥750	zgodny
# Escherichia coli <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
# * Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	1,3 ± 0,2	-	-
# * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	0	≤100	zgodny
# * Pseudomonas aeruginosa <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016 z późn. zm.)

Badania: Indeks nadmanganianowy, Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Autoryzował: Agnieszka Posadzy, Starszy Specjalista ds. Analiz, Sekcja Współpracy z Laboratoriami  
Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzenia niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

\* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**  
**LABORATORIUM BADAWCZE**

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 586227/21/SOK

<b>Zleceniodawca</b> <b>NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK</b> SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK		<b>Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)</b> <b>WODA BASENOWA</b>  <b>Protokół poboru próbek nr: 01/SOK/KC/20/10/2021</b> <b>Data poboru: 20.10.2021</b> <b>Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda wprowadzana do niecki basenu sportowego z systemu cyrkulacji</b> <b>Temp. poboru próbek: 28,8°C</b> <b>Stan próbki bez zastrzeżeń</b> Próbki pobrane przez Krzysztof Czopur, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018
Data przyjęcia próbki:	<b>2021-10-20</b>	
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	<b>2021-10-25</b>	
Data utworzenia sprawozdania:	<b>2021-10-25</b>	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Chlor wolny <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,50 ± 0,05	-	-
* Chlor związany <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,07 ± 0,02	≤0,20	zgodny
* Potencjał redox <sup>1)</sup>	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	780 ± 57	-	-
* Escherichia coli <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	1,3 ± 0,2	-	-
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	0	≤20	zgodny
* Pseudomonas aeruginosa <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016 z późn. zm.)

Badania: Indeks nadmanganianowy, Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Autoryzował: Agnieszka Posadzy, Starszy Specjalista ds. Analiz, Sekcja Współpracy z Laboratoriami  
Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

\* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**  
**LABORATORIUM BADAWCZE**

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

